

درکپێکردنی وینهی هزری له وینهی شیعریدا - عه‌بدوڵا په‌شیو - به‌ نموونه

م. ی. به‌هره‌ سلام حم‌ غریب

زانکۆی هه‌له‌بجه/کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی شاره‌زور/ به‌شی کوردی

Email: bahra.hamagharib@uoh.edu.iq

م. ی. شیلان ئه‌حمه‌د ئیسماعیل

په‌یمانگای گه‌شه‌پێدانی په‌روه‌رده‌ی گه‌رمیان/ به‌شی کوردی

Email: kakany80@gmail.com

وشه‌ کلیلیه‌ کان : درکپێکردن , وینه‌ی هزری , وینه‌ی شیعی

ملخص البحث

هذا البحث بالعنوان (ادراك الصورة الذهنية من خلال الصورة الشعرية) ،من خلاله تم اظهار كيفية ادراك الصورة الذهنية لدى الشاعر ،في هذا الصدد يقوم الباحث بالتحديد بعض المبادئ والفرضيات ،على السبيل المثال ،ما هو الصورة الذهنية وكيف ارتسمت الصورة الذهنية في الذهن ،وما هو الصورة الشعرية ،وكيف يمكن ادراك الصورة الذهنية من خلال صورة الشعرية وكيف يمكن ايصالها الى المتلقي والقارئ ،الذي من خلاله يمكننا تجسيد وفهم احاسيس و قصد الشاعر . غرض من هذا البحث ،تحليل وبحث ودراسة الفرضيات الموضوع (الصورة الذهنية) ،في مجال العلم الدلالة المعرفية (الادراكية) ،البحث ، بدوره يتكون من محورين : المحور الاول : بالشكل عام يتضمن دراسة الصورة الذهنية وكيفية ترسيمها في الذهن ،وكيفية ادراكها وتعرف عليها ،لذلك قمنا ببيان وتوضيح عمل كل من المعجم الذهني ونموذج الذهني و دراسة معلوماتية و خصائص الصورة الذهنية وعمليات ادراك العقلية .

المحور الثاني : بالشكل العام يتضمن دراسة الصورة الشعرية ،واختلاف بين الصورة الشعرية والذهنية ،وفي الامثلة الشعرية المتجسدة قمنا بتوضيح عملية ادراك الصورة الذهنية لدى الشاعر من خلال الصورة الشعرية ،وتطبيقها في بعض نماذج الشعرية للشاعر (عبدالله بشيو)

Summary

This research is under the title of «perception of the mental image through the poetic image», through which was shown how to recognize the mental image of the poet, in this regard the researcher specifically some principles and hypotheses, for example, what is the mental image and how the mental picture has been in mind, What is the poetic image, how can the perception of the mental image through the image of poetry and how it can be delivered to the recipient and reader, through which we can reflect and understand the feelings and intent of the poet. The purpose of this research is to analyze, examine and study hypotheses in the field of cognitive science. We have adopted the analytical descriptive method for the purpose of clarifying the concepts, terms and scientific subjects. The research, in turn, consists of two axes:

The first axis: the general form includes the study of mental image and how to delineate it in the mind, and how to recognize and know, so we have made a statement and clarify the work of both lexicon mental and mental model and study of information and characteristics of mental image and cognitive processes.

The second axis: the general form includes the study of the poetic image, and the difference between the poetic and mental image, and in the poetic examples embodied we illustrate the process of perception of the mental image of the poet through the poetic image, and applied in some poetic models of the poet (Abdulla pashew).

پیشہ کی:

لہم توئیژینہ وہیہ دا، کردہی درکپیکردنی وینہی ہزری لہ وینہی شیعریدا خراوہ تہ پروو، کہ تیگہ یشتنمان لہ زماندا بو دہینیتہ ئاراوہ، لہ بہرئہ وہ بہ پیوستمان زانیوہ، کہ باس لہ وینہی ہزری و وینہی شیعری بکہین، ہر وہا چونیہ تی درکپیکردنیانمان خستووہ تہ پروو، ئامانج لہ توئیژینہ وہ کہ ہہ وئیگہ بوشیکاری و لیکوئیژینہ وہ لہ بواری وینہی ہزریدا، تہ وہری سہرہ کی توئیژینہ وہ کہ مان کارکردنہ لہ چوارچیوہی زانستی زمانی درکپیکردندا، کہ ئایہ کردہی درکپیکردنی وینہی ہزری و وینہی شیعری پشت بہ چی دہ بہ ستیت، توئیژینہ وہ کہ جگہ لہ پیشہ کی و ئہ نجام لہ دوو تہ وہر پیکہاتووہ:

تہ وہری یہ کہم: وینہی ہزری و تیگہ یشتن لہ زماندا .

۱/۱- وینہو وینہ کاری لہ زماندا.

۲/۱- وینہی ہزری.

۳/۱- فہرہ نگی ئاوہزی .

۴/۱- مؤدیلی ئاوہزی.

۵/۱- زانیاری.

۶/۱- وینہی ہزری و درکپیکردن .

تہ وہری دووہم : درکپیکردنی وینہی ہزری لہ وینہی شیعریدا .

۱/۲- ئاوہ کی بوون و دہرہ کی بوونی وینہ.

۲/۲- وینہی شیعری.

۳/۲- جیاوازی نئیوان وینہی ہزری و وینہی شیعری.

۴/۲- لہ چہ ند نمونہیہ کی شیعری (عہ بدولاً پہ شیو) دا چونیہ تی درکپیکردنہ کانمان خستووہ تہ پروو.

وشه کلبلییه کان : درکپنکردن , وینه ی هزری , وینه ی شیعی

توهوری یه کهم: وینه ی هزری و تیگه یشتن له زماندا.

بهمه بهستی چۆنیه تی ریکخستن و پیکه وههاتی که رهسته کان و گه یاندنی و اتا ومه بهست , دواتر درکپنکردن و گه یشتن به وینه ی هزری , پنیو یستمان به زانیاری و نه خشه و پلاندانان هه یه , بۆ ئهم مه بهسته ش گرنگترین شت وینه کارییه , که واده کات له کاتی په یوه ندی کردندا تیگه یشتنه کان ئاسانترین , زووتر تیگه یشتن و درککردنمان بۆ په یوه ندی کردن و لیکۆلینه وه شیکارییه کان هه بیئت.

۱/۱- وینه و وینه کاری له زماندا.

وینه و وینه کاری له زماندا پنیو یستییه کی ناچاریه , واته ئه گهر وینه کاری نه بیئت تیگه یشتن و درکپنکردن نایه ته ئاراهه , به هۆیانه وه رووداو و که رهسته کان ده ناسرین , هۆکار یکن بۆ به کاره ینان و ده رپینی هیماکان , هه لئار دن و ریکخستن و پیکه وههاتی هیماکانش پشت به زانیاری ولنه اتووی و توانای که سه کان ده بهستن.

هیمای چیه؟

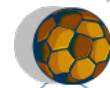
هیماکان بریتین له ونیشانانای , که مرؤف له سه ر به کاره ینانیان ریکه وتووه , به رامبه ر ئه و شتانه ی له ده ورو به ردان , به مه بهستی جیا کردنه وه ی شته کان له یه کتر , گه یاندنی ئه و بیره ی له منیشکدایه , هیمای بۆ تیگه یشتن و لیکدانه وه ی و اتاکان له هه موو بواره کاندایارمه تی مرؤف ده دات. که واته هیمای له گه ل ژبانی مرؤفدا به رده وامه , چونکه هه میشه بیره ئالۆزه کانی ژبانی به هیماکان شیکارده کات و لیکیانده داته وه و ده توانیئت بیره کان به به رامبه ر بگه یه نیئت , له مه وه هیماکان ریکه یه کی سه ره کین بۆ گه یشتن به وینه کان , دانانی هیمای جیا وازه کان له به رامبه ر یه ک شتدا , ده گه ریته وه بۆ جیا وازی ئاوه زی و دونیا بیینی که سه کان.

که سه کان.

وینه کاری (۱): په یوه ندی و به ها ده رخستنه له نیوان

پیکهاته دروسته ییه کان (فۆرم) و ئه و و اتایانه ی ده یگه یه نن (واتا)

وینه ی هۆشه کی (وینه ی ئاوه زی: ئه و وینانه که له میشکی مرؤفدان , به هۆیانه وه فۆرمه کان ده رده بریئت).



فۆرم (تۆپ) و اتا (+خپ, +یاری, +پیکهاته)

له گه ل بیستی فۆرمی وشه که دا وینه هۆشه کییه که مان له لا دروست ده بیئت.

له گه ل بیستی فۆرمی وشه که دا وینه هۆشه کییه که مان له لا دروست ده بیئت.

وینه کاری لیکۆلینه وه یه له

له گه ل بیستی فۆرمی وشه که دا وینه هۆشه کییه که مان له لا دروست ده بیئت.

وینه کاری لیکۆلینه وه یه له

درککردنی زمانی

واتا

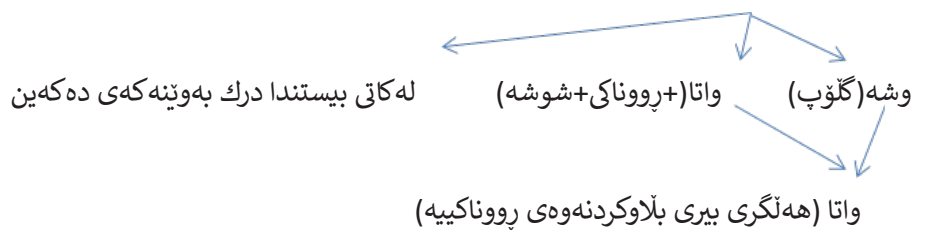
وشه

واتا (هه لگری بیر)

وینه کاری (گۆپ) لیکۆلینه وه یه له



وئەنە کارى (گۆپ) لىكۆلئىنە وەيە لە



بىر : پىنكەتەي سەرەكى وئەنەيە .

ئانالۇژىك: برىتتەيە لە وئەنە كارى «ئاوەزى لە گەل لاساىكردنە وەي كارىگە رىيە كان , لە ساتە وەختى نەخشاندنى دروستەي دوو چەمكدا» (۲) وئەيە ئانالۇژىكى بەيى (گوئىگر/خوتنەر) پەيەست بەئەزمون و دەوروبەر و لايەنى دەروونى دەگۆرپت .

دايك , نىشتىمان , مۇچە , مۆز (+هەيما , +پىر , +واتا , +وئەنەي ئەبستراكت لەمىشكدا)

كىدا , زۆم , مانتش (+هەيما , -پىر , -واتا , -وئەنەي ئەبستراكت لەمىشكدا)

شەكان وئەنەي (ئانالۇژىكىن) , چونكە لەدونيەي راستەقىنەدا چەندىن وئەنەي جۆراوجۆرى وشەكان هەن .

وشەي(برنج) وئەنەي ئانالۇژىكىيە چونكە لەدونيەي راستەقىنەدا چەندىن وئەنەي جۆراوجۆرى برنج هەن(خېر , درپىز , بۇندار , پى بۇن , سې , زەردباو) .

وشەي(خۆشەويستى) وئەنەي ئانالۇژىكىيە

چونكە لەدونيەي راستەقىنەدا چەندىن وئەنەي جۆراوجۆرى خۆشەويستى هەن(خۆشەويستى بۇ نىشتىمان , خۆشەويستى بۇدايك , خۆشەويستى

بۇ مندال , خۆشەويستى بۇكار , خۆشەويستى بۆرەگەزى بەرامبەر ,تاد) , وئەنەي ئانالۇژىكى بەيى (گوئىگر/خوتنەر) پەيەست

بەئەزمون و دەوروبەر و لايەنى دەروونى دەگۆرپت .

زاراوەكان (يەك وئەنەن) , چونكە دەرىپىنەن لەئاوەزدا يەك وئەنە دروستدەكات .

فاشيزم (سىستىمىكى سىياسى داپلۆسىتەرە) تەنھا يەك وئەنە دروستبەو .

دەنگسازى (لىكۆلئىنە وەيە لە دەنگگان)

واتاسازى (لىكۆلئىنە وەيە لەواتا)

لەمەو دەتوانىن بلىين , وئەنە كارى پىويستىيەكى گرنگە بۇ دەرىپىن و دركپىكردنى چەمكە كان , بەواتايەكى ترگەياندىنى مەبەست وئامانجەكان

, لەبەرامبەرىشدا دركپىكردن و تىگەيشتن , بۇيە زۇرجار دەرىپاوەكانى زمان بەچەمكى وئەنەي ناودەبەن , چونكە ئەگەر درك بەوئەنەكانىان

نەكەين , ناتوانىن لەواتاكانىان تىبگەين , باشترىايە بتوانىن وئەنە بۇ فۇرمەكان دروستبەكەين , تەنانەت ئەو فۇرمانەش كەخاوەنى چەمكىي

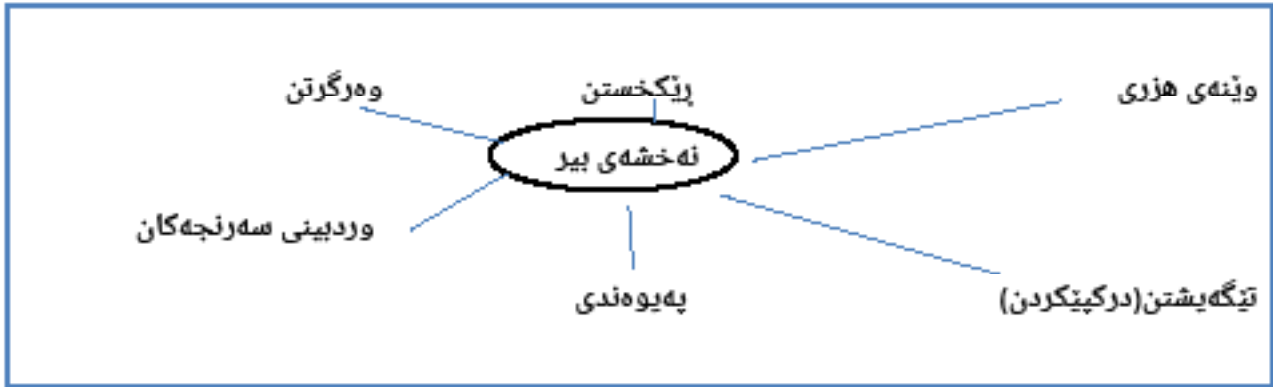
ئەبستراكتن , بەلام بەھۆى هەستەكان وئەزمونەكان وئایدولۇژىياو مامەلەكردنەو , دەتوانىن لە هزردا وئەنەيان بۇدروستبەكەين ودركىانپىبەكەين

, چونكە وئەنەكان پەيەندى نىوان چەمكەكان ديارىدەكەن , بۇنمونه (راستگۆى) لەدونيەي دەروەدا وئەنەيەكى ديارىكراوى نىيە , بەلام لەهزرى

كەسەكاندا لەسەربنەماي مامەلەكردن و دەرتەنجامەكەيەو درك بەوئەنەكەي دەكەين .

۲/۱- وىنەى ھزرى.

مەبەست ئۇ وىنەى ھزرى، كەلەمىشكىدان و نواندىنەنە لەدۇنيەى دەروەدا، واتە خىستەنرۇوى بىرى كەسەكانە بۇ دۇنيەى كى مادى لەدەرەوھى كەسەكان، ھەموو ئۇ ھەزموونە ھزرىيەنە دەگىرتەو، كە مرۇف بەھۇى ھەستەكانى ومامەلە كىرەن لەگەل دەورۇبەردا بەدەستىھىنەن، مرۇف لەساتى پەيوەندىكىرەندا لەسەرنجەكان ورددەبىتەو، رىكىيان دەخات، لەوئىنەى ھزرىدا ناوەرۇكى بابەت ورووداوەكان دەچەسپىنەت، كەدواتر بەئاسانى تۇنەى تىگەپىشتەن و دركىرەنمان دەبىت.



وينەى (۱)(۳)

ئاستەكانى بەرجەستە كىرەن وىنەى ھزرى. (۴)

۱- بوون لەدۇنيادا .

۲- راستىتى شتەكان، جىگىرى نەمۇنەيەك بۇ بوونى راستىتە كە لەھزردا.

۳- دروستكىرەن و بەرھەمەنەن بەھۇى دەنگ وشوئەو.

۴- دروستكىرەن وىنەكان لەدەرەوھى زماندا، كەتۇنەى دركىرەنمان ھەبىت.

ھۆكارەكانى فراوانكىرەن وىنەى ھزرى.

وينەى ھزرى بەھۇى چەند ھۆكارىكى سەرەكى و گىرەگەو فراواندەبىت،

يەكەم: بىر كىرەنەو/ئایدۇلۇژيا

وشەو دەرىپراوكان خاوەنى و اتا مەبەستى دىارىكارون، زۇر لەوشەكان پەيوەست بە بىر كىرەنەو ئایدۇلۇژياى كەسەكانەو و اتاى جياواز دەگەپەنن و وىنەى چەمكەكان بەپى دركىپىكرەنەكان جياواز دەبن، بۇ نەمۇنە وشەيەكى وەك (دەريا) لەلاى كەستىك، كەبۇمەبەستى خۇشى و كات بەسەربىرەن چووبىتە لای دەريا، و اتاىەكى جوانى ھەيە و ئایدۇلۇژياى ئەوكەسە بەشىوھىەكى ئەرىنى وەرىدەگىت، بەلام بۇ كەستىك كە كەسىكى لەدەرىادا لەناوچووبىت، و اتاىەكى خراپى ھەيە و بەشىوھىەكى نەرىنى وەرىدەگىت.

دووم: ئەزمۇون (۵)

مرۇفەكان بەتپەربوونى كات و ئەزمۇوكىرەنەكان لەگەل دەورۇبەردا، وىنەى ھزرىيان فراواندەبىت و دەتۇنەن لىھاتۇنەتەرمەمەلە بىكەن و سود لەئەزمۇونەكانىيان وەرىگىرەن، لەھەمانكەتپىشدا ئەو دەزانىن، كە ئەزمۇون بىنەمايەكى گىرەگە بۇ دركىپىكرەن و لىكەنەوھى و اتا.

نەمۇنە: دايك: رۇلە وانەكەت بخوئەنە، كات بەفېرۇمەدە .

مىندال: تاقەتم نىيە .

دايك: با وەك من و باوكت لىنەيەت، ھەولبەدە بە نان و كارى خۇت بگەيت. لەم نەمۇنەيەدا، داتۇنەن درك بەمەبەست و ئامانجى (دايك) بىكەن، كە دەيەوئەت ھانى رۇلەكەى بدات بۇ خوئەنەن، چۇنكە دايكەكە پىشتەر ئەزمۇونى كىرەو و لى پەشىمانە، نايەوئەت مىندالەكەشى دواتر تووشى ئۇ پەشىمانىيە بىتەو.

سپیه م: تهمەن

هەرۆهك چۆن ئەزموون ھۆكارىكە بۆ فراوانبوونی وینەى ھزرى ودرکپیکردن و لیکدانەوهى واتا، تهمەنیش بە تێپەربوونی کات و سوودوهرگرتن لە کاتەکانى تهمەن، دەبیتە ھۆى ئەو ھى زياتر ئەزموون بکەین و بیکردنەوهو ئایدۆلۆژيامان فراوانبکەین، مندال ناتوانیت واتا ئیدیۆمى و میتافۆرىيەکان لیکبداتەوه، بەلام لە گەل ھەلکشانی تهمەن ومامەلەکردنى لە گەل دەوروبەردا، دەتوانیت توانای درکپیکردنى ھەبیت و واتاگانان لیکبداتەوه نمونە: قورى بەسەرخۆیدا کرد.

ئەم دەربارە ئیدیۆمىيە لەلای مندال بەواتای ئەو دەیت، کە کەسێک قورى کردبیت بەسەرخۆیدا، بەلام کەسێک تهمەنى زياتریت، توانای درکپیکردنى جياوازه وتیدەگات، مەبەست لەم دەربارە ئەو ھى کە کەسێک کارێکى ھەلەى ئەنجامداوهو زيانى بەخۆى گەياندووه.

چوارەم: کلتور (٦)

کلتور مەبەست گشت کابە رۆشنیى و ئەدەبى و ھونەرى وکۆمەلایەتى و ئابى و مێژوویيەکانە، بنەمایەکی گرنگی فراوانکردنى وینەى ھزریيە و پۆلێکی گرنگی لەدروستکردن و خستەرووی وینەکاندا ھەیه، چونکە ھەرمیللەتیک بەپێى کلتور و دنیایینى خۆى لیکدانەوه بۆ رووداوهکان و دەوروبەردە کات، لەبەرئەوه بەپێیست دەزانیت، کە واتا لە رینگەى کلتورى نەتەو ھىيەوه لیکبدرتەوه، مرفەکان تازياتر ئاگادارى کلتورى نەتەوه جياوازه کانن، وینەى ھزریيان فراوانتردەبیت و باشتەر لەواتای دەربارەکان تیدەگەن، بۆنمونه دەربارەى وەك (ئەم ھەویرە ئاو زۆر دەکیشیت)، بەپێى دنیایینى میللەتى کورد درک بەو دەکریت، کە مەبەست لە ئاو و ھەویر نییە، بەلکو مەبەست لەدەربارەى واتاى زۆریت، یاخود کارێک کە زۆریخایەنیت و کیشەى لەدواو ھیت، کەسێک شارەزای کلتورى کورد و دنیایینى کورد نەبیت، واتاکی بە ھەویرێک لیکدەداتەوه کە ئاوى زۆرى پێیست بیت، وەك دەبینن لیکدانەوهو درکپیکردنەکان جياوازن، چونکە کلتورەکان جياوازن.

وینەى ھزرى بە ھۆى ھەریەك لەو ھۆکارانەى دەبنە ھۆى فراوانبوونی، دەگۆریت و پێچەوانە دەبیتەوه، وینەى ھزرى بۆ ھەریەك لەوشەکانى (ئەخلاق، داعش، مەخوارنەوه) بەپێى کەس و ئەزموون و بیکردنەوه و ئایدۆلۆژيامان وینەى جياوازيان ھەیه.

ئەخلاق (+رۆشنیى) (+رەوشتى بەرزوجوان، +رێزگرتن، -دەستخستە ناو ژيانى کەسانى دى،)

ئەخلاق (-رۆشنیى) (+نامووس)

داعش (دۆستى داعش) (+ئىسلام، +فیداکارى، +ریش، +پەچە، +شەھیدبوون)

داعش (دژە داعش) (+ترسینەر، +کوشتن، +خراب مامەلەکردن بەئافرەت، +رێزەگرتنى بیروباوەرى جياوازن)

مەخوارنەوه (+مەخۆر) (+لەبیرکردنى خەم، +دورکەوتنەوه لەدوونیا)

مەخوارنەوه (-مەخۆر) (+کەس خراب، +خوى خراب، +ماندوکردنى رۆح و جەستە، +بیرزیکردن، +بیزارکردنى دەوروبەر).

کاتیک بۆیە کە مجارگوتیبیستی وشەیک دەبین، واتە وشەیک دەردەبدریت، کە وینەیهکی ھزرى دیاریکراوى نییە، لەفەرھەنگى ئاوەزیماندا نەچەسپاوه، لەبەرئەوه لە کاتى دەربیرى وشە کەدا لەلایگۆنگر پرسىار دیتەئاراه، کە دەبیت مەبەست لەو وشەیه چى بیت، لەبەرئامبەردا داوا لەقسە کەر دەکات، زانیارى زیاترى پێدات دەربارەى وشە کە، واتە بوونی زانیارى ھۆکارو پێیستییەکی گرنگە بۆ درککردن بە وینە ھزریيەکان، تا زانیارییەکان زۆرتربن، واتاگان پونتردەبن و درککردن و تێگەشتن باشتردیتەئاراه.

ب-خوتىندكار: تەزران چىيە ؟

أ- كەسپكە	أ- ميوهيه	أ- ئاژەل	أ- بالئندەيه
ب- كىيە ؟	ب- شىوہى چۈنە ؟	ب- چۈنە ؟	ب- چۈنە ؟
أ- زاناىە	أ- خرپە	أ- گەورەيه	أ- كلك و دەنوڪ درپژە
ب- لەچ بواریك ؟	ب- تامى چۈنە ؟	ب- چ جورئكە ؟	ب- چ رەنگكە ؟
أ- فیزيا	أ- مزره	أ- گۆشتخۆره	أ- سپیيه
ب- خەلكى كوئيه ؟	ب- رەنگى چۈنە ؟	ب- ئاوييه ؟	ب- دەنگى چۈنە ؟
أ- ھندستان	أ- سەوز	أ- بەئى	أ- زۆرخۆشە

.....تاد

وہك لەنمونە كەدا دەردە كەوئیت، گوئیگر تائە و كاتەى وشە كە دەناسیت و وینە كەى لەلا دروست دەبیت پرسىاردە كات، بۆھە رىوارئك پرسىارى جىاواز دە كات، بە و ئامانجەى وینە ھەزرىيە كەى لەلا بچە سپیت.

۳/۱- فەرھەنگى ئاوەزى.

وشە نامە و گەنجى وشە كانى ناو مېشىكى مرۆفە، كە ھەر لە داىكبوونە وە تامردن زانىارىيە كان تىيدا رېكخراون، فەرھەنگى ئاوەزى لىكۆلئىنە وە يە لەچەند بواریك، ئە وانىش: ۷

۱- ناسینە وەى وشە كان.

۲- رېكخستى سىمانتىكىيانە و مۆرفۆلۇژىيانەى وشە كانى ناو مېشك.

۳- ھەلپژاردن و گونجاندى زانىارىيە كان لە كاتى بە كارھىياندا.

فەرھەنگى ئاوەزى پردى پەيوەندى نىوان (پىنگگە يىشتى زان و كۆزانىارىيە، كە بەھۆى زمانە وە دەردە بېردىت و دەنوئىرئت) (۸)، وائە توانستى دركپىكردە كانى مرۆفە بۆ بە كارھىيانى زانىارىيە پىشىنە يە كانى، كە لە ئاوەزدا ھەلگىراون. ۴/۱- مۆڈىلى ئاوەزى.

دەرخستى زانىارىيە كانە لە بېردا، (چالاکى و تواناى داھىنە رانە يە بۆ پىكھىيانى وینەى ھەزرى) (۹)، لىكدانە وە و دركپىكردى مرۆفە بۆ گشت ئە و رودا و دىاردە و شتانەى لە جىھاندا ھەن، بە مەبەستى دىارىكردى پەيوەندى نىوانىان لە ئاوەزدا، مۆڈىلى ئاوەزى پىشت بەست بە ئەزمون و تاقىكردە وە كان جىھان و ئىنادە كات، نمونە: سەدام حوسەين لە ھەزرى ھەموو تاكپىكى كوردستاندا، خاوەنى وە ئىنە يە كى درندانە يە، چونكە چەندىن رەفتارى نامرۆفانەى وەك (ئە نفالكردى، كىمىابار انكردى، سوتاندى گوندە كان) ى بە رامبەر مىللەتى كورد ئە نجامدا وە، تاكى كورد لە گەل بىستى ناوى سەدام و حىزبە كەى (بە عس)، بەھۆى ئەزمون و تاقىكردە وە كانىيە وە دەتوانىت لىكدانە وە و دركپىكردە كانى لە وینەى جىاوازدا بختە پروو.

۵/۱- زانىارى.

بە دەستھىيانى گشت كارامەى و راستى و زانىارىيانە دە گرىتە وە، كە لە رېگەى فېربوون و ئەزمونە كانە وە بە دەستھاتوون، ھەروەك تىگە يىشتن لە پوختەى زانستە كان، دەستكە و تى زانىارىيە كانىش لە گەل بىركردە وە كان پەيدادە بن، كە لە گەل قوناخە جىاوازە كانى گەشەى مرۆفدا دە گۆرئىن، بە وائە كى تر ئە و زانىارىيانەن كە لە بە كارھىيانى زمانە وە دروستبوون و مرۆف بەھۆيانە وە تواناى پەيپىردن و دركپىكردى جىھانى دە ورو بەرى ھە يە.

جۆرە كانى زانىارى (۱۰).

۱- زانىارى كەسى: زانىنى زانىارى و راستىيە كانە دەربارەى ئەزمونى كەسى.

۲- زانىارى ياسا و رېسا: ئە وە يە كە فېربىبىت، تابتوانىت كىردارى جىاواز ئە نجامبەدەيت.

۳- زانیاری پێشنيارکراو: راستی ئەوزانیاریانەن, که لە دەوری جیهاندا دەخولینهوه.

۴- زانیاری پیکهاته و بونیادناو: دەزگای چەمک و زاراوه کانه لە قوولایی مێشکدا.

۵- زانیاری تینگەیشتن: ڕینگە که بۆ چوارچۆیهی مۆدیلی ئاوهزی و بیرودرۆستکردنی زانیاریه کان لە مێشکدا.

۱/۶ - وێنە هزری و درکپیکردن.

وێنە هزری بنه‌ره‌تی په‌یوه‌ندییه له‌نیوان بیری مرۆف و جیهانی ده‌وروبه‌ردا, گشت وێنه ئاوه‌زیه کان ده‌گرته‌وه, شیوازی به‌رجه‌سته‌کردن و کۆزانیاری یارمه‌تیده‌ری سه‌ره‌کین, تاب‌توانین درکیان پیکه‌ین و تینگه‌یشتن له‌زماندا دروست ببیت, مرۆف پرۆسه‌کانی هه‌ل‌بژاردن و وه‌رگرتن و لیک‌دانه‌وه له‌ڕینگه‌ی درکپیکردنی خۆیه‌وه ئەنجام‌ده‌دات, ئەم پرۆسه‌یه‌ به‌هۆی هه‌سته‌کان و باری کۆمه‌لایه‌تی و ناستی رۆشنییری و ئەزموون و تینگه‌یشتن بۆ دونیای ده‌روهه‌ جیه‌جیه‌بیت, سایکۆلۆژیای درکپیکردنیش ئەوه‌یه, که مرۆف له‌ڕینگه‌ی هه‌سته‌کانیه‌وه کۆمه‌لایه‌تی و اتا و زانیاری ده‌گاته‌ مێشکی و لیک‌دانه‌ده‌اته‌وه, له‌ ئەنجامدا به‌چه‌مک‌کردن دیته‌ئاراهه, (پرۆسه‌ی درکپیکردن له‌ئاوه‌زدا رووده‌دات, که بریتیه‌ له‌چۆنیه‌تی بونیادنان و په‌یوه‌ندی‌کردنی واتای زمانی و به‌کاره‌یتانه‌کانی زمان) (۱۱), که‌واته‌ درکپیکردنه‌کان له‌مێشکدا چالاک ده‌کری‌ن و هه‌ل‌ده‌سه‌نگیند‌ری‌ن, زانستی درکپیکردن «وێنه‌کاری و وێنه‌ی ئاوه‌زی له‌گه‌ڵ یه‌ک په‌یکال ده‌کات, چونکه‌ هه‌ردووکیان وێنه‌ن و به‌ره‌و بینه‌ی نویمان ده‌به‌ن» (۱۲) درک‌کردن په‌یوه‌سته‌به‌:

۱- توانای هزری له‌بوونی چەمک و فۆرمه‌کاندا.

۲- به‌دوايه‌ کده‌هاتنی که‌ره‌سته‌کان و ڕیک‌خستنیان (۱۳).

۳- زانیاری و سوودوه‌رگرتن له‌ئەزموون.

له‌مه‌وه‌ ده‌توانین هه‌نگاهه‌کانی درکپیکردن ب‌خه‌ینه‌روو:

چه‌مک و فۆرم له‌هزرده‌ ← ۱ پیکه‌وه‌هاتنی فۆرمه‌کان و دیاری‌کردنی چه‌مک

سوود وه‌رگرتن له‌ئەزموون به‌هۆی زانیاری پێشینه‌وه‌ ← ۳ درکپیکردن

ته‌وه‌ری دووهم: درکپیکردنی وێنه‌ی هزری له‌وێنه‌ی شیعیدا.

۱- ناوه‌کی بوون و ده‌ره‌کی بوونی وێنه‌.

أ- وێنه‌ی ناوه‌کی.

مه‌به‌ست له‌وێنه‌ی ناوه‌کی وێنه‌ی هزری یان وێنه‌ی ناوه‌زه, گشت ئەو وێنه‌ن که مرۆف به‌هۆی هه‌سته‌کانه‌وه به‌ده‌ستیان ده‌هێنیت, له‌ڕینگه‌ی مامه‌له‌کردن و ئەزموونکردن له‌گه‌ڵ ده‌وروبه‌ردا پێی ده‌گات, ئەو چه‌مکه‌ به‌ده‌سته‌توانه‌ن که ده‌توانین درکیان پیکه‌ین, ئەو وێنه‌ن که له‌فه‌ره‌هنگی ئاوه‌زیدان, خاوه‌نی زانیاری و دروسته‌ی چه‌مکین.

ب- وێنه‌ی ده‌ره‌کی.

وێنه‌ی ده‌ره‌وه‌ی ئاوه‌زه, هه‌موو ئەو وێنه‌ن ده‌گرته‌وه‌ که له‌دونیا‌ی ده‌ره‌وه‌دا ده‌یان‌بینین و هه‌ستیان پێده‌که‌ین, وه‌ک هه‌سته‌کانی بینه‌ی و بیستن و چه‌شتن و بۆن‌کردن و به‌رکه‌وتن, زۆر‌جار وێنه‌ ده‌ره‌کییه‌کان بنه‌مان بۆ دروست‌بوونی وێنه‌ی ناوه‌وه‌ی ئاوه‌ز, چونکه‌ زۆر له‌ وێنه‌ ناوه‌کییه‌کان تاله‌دونیا‌ی ده‌ره‌وه‌دا نه‌یان‌بینین و مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ‌دانه‌که‌ین وێنه‌کانیان له‌هزرماندا دروست نابیت و ناچه‌سپیت, بۆنموونه‌ کاتیک بۆیه‌که‌م‌جار وشه‌یه‌ک ده‌بیستین, وێنه‌که‌ی له‌هزرماندا بوونی نییه‌, دواتر به‌هۆی وه‌رگرتنی زانیاری و ئەزموونکردن له‌گه‌ڵ‌یدا وێنه‌که‌مان له‌لاده‌چه‌سپیت



وینہی (۲)

۲ - وینہی شیعری.

وینہی شیعری یہ کیکہ لہ بنہما ہونہریہہ کانی داہینانی شاعر (۱۴), بہ ہوی وینہی شیعریہوہ دہتوانریت زمانی شیعری چربکرتہوہ و بنیات و بابہتہ کان بہرجہستہ بکرتن و سیمایہ کی داہینہرانہ بہ شیعریہ کان بدرین, شاعری لیتھتو دہبیت خاوەنی توانای ہزری و بیکردنہوہی ہزری بہ ہیزیت, تابتوانیت لہرنگہیانہوہ وینہ ہزریہہ کان لہوینہی شاعریدا بگہیہنیت و تیکہیشتن و درککردنمان بوی ہہبیت, واتہ بہ ہویانہوہ وینہی شیعری بہرزو بہبہہا بنیات بنیت, شاعیر ہہولدهدات لہرنگہی پیکہوہہاتنی وشہکانہوہ, وینہی ہزری بہ ہوی وینہی شیعری پرواتاوہ بگہیہنیت, وینہی شیعری «کہرہستہیہ کی سحرنامیزی دوزینہوہیہ, کہ رڈہچیتہ ناخی شاعیر و کونج وکہلہ بہرہکانی ویزدانی ناشکرا دہکات» (۱۵), شاعیر بؤئہوہی ناخ و ویزدان وئہندیشہکانی دہریپریت پیوستی وشہوکہرہستہکان ہہیہ, کہ لہشیوہی وینہی شاعریدا ناشکرایان دہکات.

-تہزانی بؤ دنیاى شاعریم ہہر پایزہ و ہہر گریانہ

من تہنہا پایز شک تہبہم, پایز بؤ من نیشتمانہ

پایز	نیشتمان	پایز نیشتمانہ
+ زہردبوون	+ بہختہوہری	+ غہریبی
+ وشکبوون	+ کہسوکار	+ تہنیای
+ ہہلہوہرین	+ دلنیای	+ خہم
+ کؤتایہاتن	+ ئومید	+ لہناوچوون

کاتیک پارچہ شاعریک دہخوینینہوہ/دہبستین, ہہولدهدین لہواتاکہی تیکہین, تہم پارچہ شاعرہش خاوەنی واتا و مہبہستی گرنگہ, شاعیر دہیہویت تہو پہیامہ بگہیہنیت, کہ ژیانى خہم و خہفہت و گریانہ, ژیانى غہریبی زور گرانہ, و ہک پایز زہردبوون و ئومیدی براوہ.

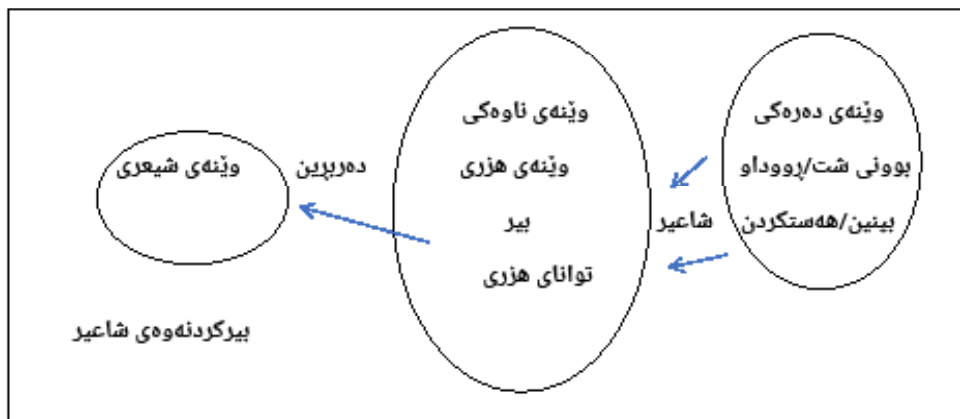
- خؤم غوربہتم لیم مہپرسہ چیبہ غوربہت

ژیانى من ئاوارہی تہنیای و لیکدابرانہ

خؤم	غوربہت	خؤم غوربہتم
+ جیناوی خؤیہتی	+ غہریبی	+ کہس غہریب
+ مرؤف	+ دابران	+ کہس تہنیا
+ شاعیر	+ ناخؤشى	+ کہس غہمبار/-بہختہوہری/-دلنیای/-پیکہوہبوون/

لہ خویندنہوہی تہم دیرہشاعرہدا, دہتوانین درک بہوہبکہین, کہ شاعیر لہغوربہتدا دہژی, لہ نیوہدیپری دووہمداس باس لہژیانى خؤی دہکات

که ئاواره و ته نیايه، له خزم و که سوکارو هاوری و دوستانی دابراوه، ههروهها ئه و په یامه شمان پیده گه یه نیت، که ژیا نی غه ریی ئه سته مه و به خته وه ریت لیده ستینیت، شاعیر ههستی به ئازارو نارچه تیه کان کردوو، واته وینه یه کی دهره کی کاری له ئاو هزی شاعیر کردوو، به هۆی توانای هزرییه وه وینه هزرییه که ی له وینه ی شاعیریدا دهر بریوه.



وینه ی (۳)



This is an apple.

۳- جیاوازی نیوان وینه ی هزی و وینه ی شاعیری (۱۶).

وینه ی هزی، واتای سیمانتیک و شه کانه، که له مۆدیلی ئاو هزیدان.

وینه ی هزی = و.سیمانتیک

وینه ی هزی (سیۆ) = واتای سیمانتیک (سیۆ)

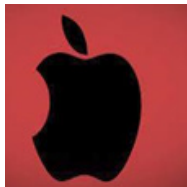
(+خواردن، +میوه، +تام، +بۆن، +رهنگ)

به لām وینه ی شاعیری، واتای پراگماتیک و شه کانه، په یوه سته به کات و بۆنه ی دهر برینه که وه، واته مه به سستی شاعیر.

وینه ی شاعیری = و.پراگماتیک

وینه ی شاعیری (سیۆ) = واتای پراگماتیک

(+بۆن، +کوشتن)، کاتیک شاعیر شاعیر بۆ کیمیا باران بلتیت.



۲- وینه ی هزی، وینه ی ناوه وه ی ئاو هزه، واته له مێشکدان و به دهر برینیان وینه و پووداو هه کانه به وینه یه کی دهره کی، له کاتیکدا وینه ی شاعیری، وینه یه کی دهره کییه کاتیک له ئه نجامی هه سته وه ره کانه وه دروسته بێت، ده کریت وینه یه کی ناوه کیش بێت، له کاتیکدا شاعیر له زاده ی بیروخه یاله وه شاعیریک به ره مده هینیت، به لām کاتیک شاعیر به هۆی یه کتیک له هه سته وه ره کانیه وه هه ست به بابته و پووداو و دیارده کان ده کات، وینه یه کی ناوه کی له لادر وستنه بێت، وینه شاعیرییه که ی وینه یه کی دهره کییه، چونکه له دهره وه ی ئاو هز بیره که ی پێگه یشته وه.

۳- له وینه ی هزریدا، زمان زمانی دهر برینه، له وینه ی هزریدا واتای فۆرمه کانی زمان ده گه یه نریت، له وینه ی شاعیریدا زمان زمانی گوزار شتکردنه به واتایه کی تر له وینه ی شاعیریدا زمان زمانی شاعیرییه، بۆ گوزار شتکردن و گه یاندنی واتای شاعیری.

۴- وینه ی هزی به هۆی هیمازمانیه کان و نازمانیه کان و زمانی جه سته وه ده گه یه نریت، به لām وینه ی شاعیری ته نها له رینگای هیمازمانیه کانه وه ده گه یه نریت.

۵- وینه ی هزی مو لکی میلله ت و خه لکییه به گشتی، له به ره ئه وه یه که وینه ی هزی به هۆی ئه زموون و کلتورو ته مه ن و بیرکردنه وه و ئایدۆ لۆژیای میلله ته وه فراوانده بێت و گۆرانی به سه ردادیت، له کاتیکدا وینه ی شاعیری مو لکی تابه تی شاعیر خۆیه تی و خۆی دروستکه رتی، له به ره ئه وه وینه ی شاعیری به هۆی ئه زموون و ته مه ن و کلتورو ئایدۆ لۆژیای و بیرکردنه وه ی شاعیره وه ده گۆریت، چونکه توانا و به هره و کارامه یی و رۆشنیری شاعیر ده که ویتته سه ره ئه زموونی (۱۷) شاعیر له به کاره یانی و شه کاندا، له به ره ئه وه یه وینه ی شاعیری له شاعیریکه وه بۆ شاعیریکه یی ترجیا وازه.

- درکپێکردنی وینه ی هزی له وینه ی شاعیریدا، به نمونه ی شاعیری (عه بدو لا په شیۆ).

خۆی له كه نار وا راپسكاندوو

وتومه ئيتر ناگه رپتهوه!

دى... جار له دواى جار

به گورتر, به غار

ئاي خوايه گيان!

چهند له يهك ده چين

من له شه پۆل و ژنيش له كه نار (٢١)

وينه ي شيعرى (راپسكاني شه پۆل له كه نار) (گه رانه وه ي شه پۆل) (شاعير = شه پۆل) (ژن = كه نار)

وينه ي هزرى (راكردنى شاعير له ژن) (گه رانه وه ي شاعير بۆلاى ژن)

به خویندنه وه/ببيستنى, تواناو ئەزموون و ليهاتوى شاعيرمان بۆدەردە كه ویت, كه چەند ليهاتوانه باسى خۆشه ويستى خۆى به رامبەر به ژن دەكات, به شيوازيكي خۆى به شه پۆلى دەريا و ژنيشى به كه نار دەريا چواندوو, به هۆى ئەزموون و ليهاتوييه وه, له رينگه ي ليكۆلينه وه و شيكردنه وه وه دركيكردنمانه وه به و مه به سسته ي شاعيرده گهين, كه هه رچەند ويستبيتي و هه وليدا بيت له ژن دووربكه ویتته وه, به جۆريكي هه رگيز جاريكي تر نه گه رپته وه, به لام هه ستيكردوو له جاره كاني پيشتر به گورتر و به راكردن به ره و لاى هه نگاوى ناوه.

(تۆباني)

كوردستان به گۆره پان دپته به رچاو

سه ربه خۆيش به تۆپيكي باش فوودراو

له وه ته ي ههين

راكه راکه قه ده رمانه

چاره نوسه قهت نه سره وين

ئيمه ش به له رزه وه دووى كه وين! (٢٢)

وينه ي شيعرى (كوردستان = گۆره پان) (سه ربه خۆي = تۆپ)

وينه ي هزرى (خۆشه ويستى نيشتيما) (هه ولدان بۆ سه ربه خۆي)

شاعير لپره دا باسى نيشتيما ده كات, كه كوردستانه, به گۆره پان ده يخاته پيش چاو, سه ربه خۆيش كه ميلله تي كورد هه ميشه هه ولى بۆداوه, وهك تۆپيكي پيناسه ي ده كات, كه باش فووى تيكراوه و ناماده يه بۆيارينيكردن, بيگومان ئەم وينه شيعريه ي كه شاعير دروستيكردوو, زمانى ئەنديشه وه هه ستي ده روني شاعيره, وينه يه كي زۆر جوان و پرواتايه, شاعير ليهاتوانه ئەوه ي له هزريدايه, به هۆى هيتاني كه ره سته كان و ريكخستنينا وه, كه راده ي تواناي هزرى شاعير و يركردنه وه ي ده رده خه ن, وينه يه كي شيعرى به رزى بونيدناوه, گونگر/خوينه ر به هۆى ئەزموون و زانبارى پيشينه وه بووني كه ره سته كان له فهره نكي ئاوه زييدا, ده توانيت درك به و وينه هزريه بكات, كه له ئاوه زى شاعيردايه.

(كلافه ي ئالۆسكاو)

كلافه يه كي ئالۆزم

«ئه شكه وتيكي ئەفسانه ييم»

فه نه ريكم

چركه يهك بۆت داده گيرسيم

شه و ورۆژيكي ده كوژيمه وه

چرم وهك جه نكه ئى نيشتيماى تۆ و

پېم ۋەك جەنگەلى نىشتىمانى تۇ

بۇ خىشپەي پېش ھەرىپىسىرىنك ناكىمە ۋە (۲۳)

ۋىنەي شىعەرى (كلاڧەي ئالسكاۋ) (ئەشكەۋى ئەفسانە پى) (داڭىرىساندىن ۋىكوزاندنەۋە) (چىر ۋىر ۋەك جەنگەلى نىشتىمان) (نەكرانەۋە).

ۋىنەي ھىزىرى (ئالۋىزى ژيان) (خەيالى تارىك) (بەئىگى ۋى ئاڭى لى ژيان) (زۆرى كىشەكان) (لەناۋچوون ۋەتەنەن).

شاعىر باسى كىشەۋئالۋىزىيەكانى ژيان دەكات، كە ۋەك كلاڧەيەكى ئالۋىسكاۋ ۋى چارەسەرىان ئەستەمە، خەيالىەكانى ۋەك شەۋ تارىكىن، دەئىت ئەگەر بىت ۋى چىركەيەك بەئىگىبىت لى ژيان، ئەۋا شەۋ ۋى ژۇڭنىڭ پى ئاڭا دەبىت، ۋاتە لەشەۋۋوژۇڭنىڭدا يەك چىركە بەئىگىيە لە دۇنيا، لە ۋىنەيەكى تىردا، ئەۋە دەخاتە ۋى ۋەكە كىشە ۋىئالۋىزىيەكانى ۋەك جەنگەلى نىشتىمان چىرۋىرپىن، ۋەھا لەنىۋ خەمدا نىقووم بوۋە، كە ھىچ ئومىدىكى بۇ رىزگارىۋون نەماۋە، ناخۇشىيەكانى بەئەندازەي ناخۇشىيەكانى ناۋ جەنگەلىستانە، شاعىر زۆر لىئىھاتۋانە ئەۋەي لەھىزىدايە، بەھۋى پىكەۋەھاتنى كەرەستەكانەۋە تۋانىۋىيەتى ۋىنەيەكى بەرىز لە ئاستى بالادا بۇنىاد بىت، ۋەك دەبىنەن تۋانى ھىزىرى لىئىھاتۋى ۋى بىرىكىدەۋە ۋى ئەزمۇۋى شاعىر لەدروستىكىدىن ۋىنەكاندا لەپلەيەكى بەرىزدايە، گۇڭقىر/خۇپنەر بەھۋى ئەزمۇۋى ۋى زانىارى پىشىنەۋى بوۋى كەرەستەكان لەفەرەنگى ئاۋەزىدا دەتۋانىت دىك بەۋ ۋىنە ھىزىيە بىكات، كە لەئەۋەزى شاعىردايە .

(لە دەستىم دى)

لە دەستىم دى

كاتىمىرى كامەرانىت بوۋەستىم

لە دەستىم دى

ئەلقەي پەنجەت پى فرىدەم

نامەي بەخت بىستىم

لە دەستىم دى

ھەموۋ شىتىك ئاشىراكەم

كام شەۋەت گەش ۋىرووناكە

ئەۋ شەۋە فوۋ لە چىرا كەم.....

بەلام چى بىكەم

خۇشەۋىستىت

ۋىروبارىكە

قىنى رەشم دەشۋاتەۋە. (۲۴)

ۋىنەي شىعەرى (ۋەستاندىن كاتىمىرى كامەرانى) (فرىدانى ئەلقەي پەنجە) (سوتاندىن نامەي بەخت) (لەشەۋى گەش ۋىرووناك فوكردن لە چىرا)

(خۇشەۋىستى=ۋىروبار) (شۆردنەۋەي قىنى رەش)

ۋىنەي ھىزىرى (كۆتاي پىئىئانى خۇشىيەكان) (دەركردىن خۇشەۋىستەكەي لەژيانى ھاسەرگىرى) (ھىئانى خەم ۋىئازار بۇي) (كام شەۋەي زۆر

خۇشە لى بىكات بەدۋەخ ۋى لى تارىك بىكات) (خۇشەۋىستىيەكى لەرادەبەدەر) (لەبىركردىن تۆلە لىكىدەۋە)

لەساتى خۇتىدەۋە/بىستى ئەم پارچەشىعەردا، ھەست دەكەين، كەشىعەرىكە پىرە لەھەستى تۋرەپى، لەكاتىكدا شاعىر بوۋەتە تۇرىك لەدەمارى

تۋرەپى ئەم شىعەرى بەرھەمەئىناۋە، شىعەرىكە پىر لەۋاتا، ئەزمۇۋى ۋى لىئىھاتۋى شاعىرمان نىشانەدات كە لەچى ئاستىكدايە، شاعىر لەسەرەتادا

چەند ۋىنەيەكى ھەرەشەئامىز بەخۇشەۋىستەكەي دەگەيەئىت، بەۋەي ھەموۋ خۇشىيەكانى لىتتىكەدات ۋى ژيانى لىدەكات بەدۋەخ، كۆتاي

بەژيانى ھاسەرگىرىيەكەي دەھىنەت ۋى توشى ئازار ۋى خەم ۋى ناخۇشىيە دەكات، بەلام لەكۆتايىدا ھەستى تۋرەپىيەكەي دادەمركىتەۋە، ھەموۋ رىق

ۋى كىنەيەكى دەشۋاتەۋە، بۇيە لەكۆتايىدا پى دەئىت، خۇشەۋىستىيەكەي ھىندە زالە بەسەرىدا، كە ناتۋانىت ھىچ يەكىك لە ھەرەشانە

ئەنجام بدات ، بەلكو خۆشەويستىيە كەى ھەموو رىقكى بىردەباتەو .

(لە بەردەرگە)

شەو راشكا

ئەزئۆم شل بوو

مانگ بەتاقى ئاسمانەو ھەلپرووكا

دەرگە كەتم لى بکەو

وینەى شىعەرى (شەو راشكا) (ئەزئۆم شل بوو) (ئاسمان ھەلپرووكا).

وینەى ھەزرى (شەو كۆتايى دىت و بەرەو رۆژبوونەو دەروا) (ماندوويون و نەمانى وزە و خۇراگرى) (شاعىر ھەك مانگ نەنيايە ولەپشت دەرگاوە

ھەلپرووكا) (شاعىر=مانگ).

شاعىر لەچەند دىرپكى كەمدا ، چەند وینەيە كى بەرز وچەند واتايە كى جوانى بەخشيەو ، خوينەر دەتوانىت درك بەمەبەست و وینەى ھەزرى

شاعىر بكات ، كە دەيەوئىت خۆشەويستەكەى ئاگادار بكاتەو ، لەوہى لەپشت دەرگاوە بەتەنيايە ولەوہدايە ھەك مانگ ھەلپرووكىت ، ئەزئۆكانى

زۆر ماندوون و تواناي ئەوہيان نەماوہ بووہستن و ھەيچ ھيز ووزەيە كى نەماوہ ، لەوانەيە ناچارىت برواوت و جىببەيلىت ، جگەلەوہش لە كۆتايى

ھاتنى شەو نزيكبووہتەوہو ئىدى خەلك دىنەدەر و دەيبىن بۆيە ناچارە برواوت.

بەراويزەكان:

(۱) بروانە (ئافىستا كمال محمود : ۲۰۱۳) ، (لوقمان رەئوف : ۲۰۰۹).

(۲) ئافىستا كەمال مەحمود ، ۲۰۱۳ : ۴ .

(۳) [com.https://mawdoo3](https://mawdoo3.com)

(۴) ئافىستا كەمال مەحمود (۲۰۱۳ : ۶).

(۵) بروانە : ئافىستا كەمال مەحمود (۲۰۱۳) ، (جۆن لاينز ، و : ھادى محمد : ۲۰۰۳)

(۶) بروانە (ھۆگر محمود : ۲۰۰۰) ، (جۆن لاينز ، و : ھادى محمد : ۲۰۰۳).

(۷) مەمەدى مەھوى (۲۰۰۶ : ۱۲).

(۸) شىلان عومەر (۲۰۱۷ : ۳۶۳).

(۹) p۳۳۳ , ۱۹۹۰ , Morris G. Watkins, Lois I. Watkins , THE ALL NATIONS ENGLISH DICTIONARY

(/com.https://mawdoo3) ما-ھى-معرفة (۱۰)

(۱۱) كاروان عمر قادر (۲۰۱۲ : ۸۶).

(۱۲) ئافىستا كەمال مەحمود (۲۰۱۳ : ۸).

(۱۳) بروانە : ئافىستا كەمال مەحمود (۲۰۰۹ : ۲۷-۴۲).

(۱۴) بنەماكانى داھىنانى شىعەر (وینەى شىعەرى ، زمانى شىعەرى ، ھونەرى رەوانىيەى ، كىش وقافىە) ، بروانە : دلشاد عەلى (۲۰۰۷ : ۱۴۵-۲۲۱).

(۱۵) عادل بشير الصارى ، ماھىة الصورة الشعرية ، ۲۰۱۲ .

(۱۶) بروانە (سمير أحمد معلوف : ۲۰۱۰) ، (حميدة عوايجية : ۲۰۰۷-۲۰۰۸)

(۱۷) مەبەست لەئەزموون ، ئەزموونى (ئەدەبى ، ميژووى ، كۆمەلەيەتى ، ئەندىشەى) شاعىرە ، بروانە : ھادى لطفى كرىم (۲۰۰۲ : ۴۰).

(۱۸) بۆزانيارى لەبارەى كەردەى بەرھەمھىنان وئاخواتن بروانە : شىلان عمر (۲۰۱۲ : ۱۳۳-۱۴۴)

(۱۹) ديوانى عەبدوڵا پەشىو ، ھەسپ ھەورەو رىكئىم چيا ، ۱۲۴ .

- (۲۰) عەبدوللا پەشتو، پىشت لەنەواو روو لە كرپۆه، ۲۹۹
- (۲۱) ديوانى عەبدوللا پەشتو، ھەسپم ھەورە و پىكتىفم چيا: ۳۶۹.
- (۲۲) سەرچاوى پىشوو: ۳۶
- (۲۳) ديوانى عەبدوللا پەشتو، ھەسپم ھەورە و پىكتىفم چيا ۳۴۱،
- (۲۴) عەبدوللا پەشتو، پىشت لەنەواو روو لە كرپۆه: ۳۷۸.

ئەنجام :

- ۱- وىنە ھزىرىيە كان، واتاى سىمانتىكى وشە كانن ولەفەرھەنگى ئاۋەزىدان، گىشت كۆمەل خاۋەنپانە، كەبەھۆى ھىما زمانى ھىما نازمانىيە كانەو دەنوئىزىن .
- ۲- بوۋنى زانىارى ھۆكار و پىپوستىيە كى گىرنگە بو درككردن بە وىنە ھزىرىيە كان، تا زانىارىيە كان زۆرتىن، واتاكان روونتردەبن و تىگەيشتن و درككردن باشتىدەتە ئاراۋە.
- ۳- شاعىرى سەر كەوتوو، خاۋەنى تواناى ھزرى و بىر كىردنە ھەى ھزرى بە ھىزە، كەدەتوانىت ئەو وىنە ھزىرىيە ھى لە ئاۋەزىدايە، بەھۆى تواناى ھزىرىيە ھە لە وىنە ھى شىعەرىيە مەبەست و ئامانجە كانى بگەيەنىت .

سەرچاۋە كان :

بە زمانى كوردى:

- ۱- ئافىستا كمال محمود، ئاۋەزدارى و درككردنى زمانى جىناۋەل كاۋە كان لە زمانى كوردىدا، گوڭفارى زانكۆى، ژمارە ()، ۲۰۰۹. B سلىمانى، بەشى
- ۲- ئافىستا كمال محمود، وىنە ھى ھزرى، ئاۋەزدارى لىكدانە ھە ساىكۆ زمانىيە كان، روۋمانى (جەمشىد خانى مامم) ھى بەختىار ھەلى ھەك مۆدىلىتى جىھانپىنى كورد، گوڭفارى زانكۆى سلىمانى، ژمارە (۴۲) ئەيلىلى ۲۰۱۳ .
- (B) بەشى
- ۳- جۆن لاينز، زمان و كىتور، ۋ: ھادى محمد، گوڭفارى سەردەم ژ (۲۹)، ۲۰۰۳.
- ۴- شىلان عومەر حسەين، پەيوەندى سىنتاكس و سىمانتىك لە زمانى كوردىدا، زانكۆى سلىمانى، نامەى دىكتورا، ۲۰۱۲.
- ۵- شىلان عومەر حسەين، لىكسىكۆ سىمانتىكى وشە لە ئەدەبى كوردىدا، گوڭفارى زانكۆى راپەرىن، ژمارە (۱۳)، كۆنفرانسى (كارىگەرى زمان و ئەدەب لە سەر بنىادى ھزرى و درىژە پىدائى زانستى)، كانونى يەكەمى ۲۰۱۷.
- ۶- دلشاد ھەلى، دىلان و تاقىكردنە ھەى شىعەرى، سلىمانى، ۲۰۰۷، ۲۰۰۲ .
- ۷- زاھەر لطفى كرىم، وىنە شاراۋە كان، زانكۆى سلىمانى، ژمارە (۹) .
- ۸- ديوانى عەبدوللا پەشتو، ھەسپم ھەورە پىكتىفم چيا، چاپخانە ھى ۋەزارەتى پەروەردە، ھەولپىر، ۲۰۰۶.
- ۹- ديوانى عەبدوللا پەشتو، پىشت لەنەواو روو لە كرپۆه، چاپخانە ھى ۋەزارەتى پەروەردە، ھەولپىر، ۲۰۰۶، ئازارى ۲۰۱۲ .
- ۱۰- كاروان ھەم قەدر، گوڭفارى زانكۆى سلىمانى، ژمارە (۳۴).
- ۱۱- لوقمان رەئوف، بىنەماكانى مۆدىرنە لە شىعەرى كانى شىركۆ بىكەسدا، سلىمانى، ۲۰۰۹.
- ۱۲- مەھمەدى مەھوى، ئاۋەزدارى - رىزمانى ناۋەروك ۋەبەستە، سلىمانى، ۲۰۰۶.
- ۱۳- ھۆگر محمود فەرەج، پىراگماتىك و نىشانە واتاىيە كان، سلىمانى، ۲۰۰۰.

بهزمانى عه ره بى:

- ١٤- سمير أحمد معلوف, الصورة الذهنية (دراسة في تصور المعنى), مجلة جامعة دمشق, المجلد ٢٦- العدد الاول+الثاني, ٢٠١٠.
- ١٥- حميدة عوايجية, اثر الصورة الذهنية البصرية في التعرف على الكلمات المكتوبة لدى الحبسى, جامعة الجزائر, ٢٠٠٧-٢٠٠٨.
- ١٦- عادل بشير الصارى, ماهية الصورة الشعرية, المحاور: الادب والفن, ٢٠١٢/٥/٢٥ العدد: ٣٧٣٨.
- ١٧- ما-هى-معرفة/ <https://mawdoo3.com/>

بهزمانى ئينگليزى:

Morris G. Watkins, Lois I. Watkins, THE ALL NATIONS ENGLISH DICTIONARY, 1990, p333-١٨